

PL Przedłużacz biurkowy wpuszczany okrągły / EN Recessed round extension cord for desk applications / DE Schreibtisch-Verlängerungskabel zum Einlassen, rund / RU Настольный розеточный блок встраиваемый круглый / CS Kancelářský prodlužovací kabel zapuštěný kulatý / SK Kancelársky predlžovací kábel vstavaný okrúhly / HU Kerek előhúzóasztali elosztó / HR Stolni produžni kabl ugradni, okrugi / FR Rallonge de bureau encastrable ronde / ES Cable de extensión para escritorio, empotrable, redondo / IT Prolunga da scrivania ad incasso rotonda / RO Prelungitor de birou încastrat rotund / LT Stalinis praigintuvas įleidiamas apvalus / LV Padziļināts apaļš galdā paraginātājs / ET Ümar, süvitatav lauarikendusjuhe / PT Extensão de secretária embutida redonda / BE Настольны ўнутраны круглы падаўжальнік / UK Настільний розетковий блок вбудований круглий / BG Кръгъл разклонител за вграждане, за бюро / SL Vgradni namizni okrogel podajšek / BS Stolni produžni kabl ugradni, okrugi / SRP Stolni produžni kabl ugradni, okrugi / SR Stoni produžni kabl ugradni, okrugi / MK Trkaleni vgradni prodolžen kabel za radna masa / MO Prelungitor de birou încastrat rotund / AM Անդրակի վարդակների թվով, ներդիր, կլրր / AZ Masaüstü istifadə üçün girintili dairəvi uzadıcı kabel / KA ჩადრბუკვებულ მრგვალო გახვიებულ კაბელს დაბნელო აბლტვიკვიბისთვის / KK Устелге орнатылган розетка блогы, кирістірмелі, дөңгелек / KY Устелге орнотулган оюкчалуу розетка блогу, терекек / TG Сими дарозии мудаавар барои барномаҳи мизи кор / TK Stoli isjeri için tegelek uzatma şnyru /UZ Stolda ishlatish uchun ichki o'rnatilgan yumaloq uzaytirgich

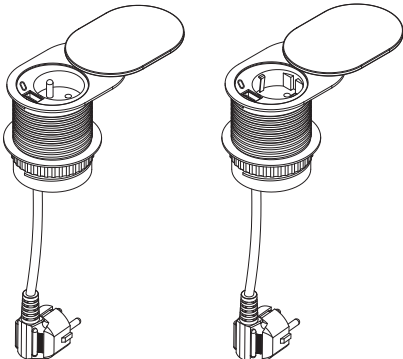
78,1%

0,06 W

PL Sprawność przy niskim obciążeniu (10%) / EN Efficiency at low load (10%) / DE Effizienz bei geringer Last (10%) / RU Эффективность при низкой нагрузке (10%) / CS Účinnost při malém zatížení (10%) / SK Účinnosť pri nízkej záťaži (10%) / HU Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / HR Učinkovitost pri niskom opterečenju (10%) / FR Rendement à faible charge (10%) / ES Eficiencia a baja carga (10%) / IT Rendimento a basso carico (10%) / RO Randamentul la sarcină redusă (10%) / LT Elektyvumas esant mažai apkrovai (10%) / LV Efektivitāte pie zemas slodzes (10%) / ET Energiatõhusustegur väikesel koormusel (10%) / PT Eficiência a carga baixa (10%) / BE Effectiviteit bij laag gebruik (10%) / UA Ефективність при низькому навантаженні (10%) / BG КПД при малък товар (10%) / SL Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%) / BS Efikasnost pri niskom opterečenju (10%) / SRP Efikasnost pri niskom opterečenju (10%) / SR Efikasnost na niskom opterečenju (10%) / MK Efikasnost pri niskom optovaruvanje (10%) / MO Eficiență de sarcină redusă (10%) / AM Արդյունավետությունը ցածր բեռի դեպքում (10%) / AZ Aşağı yüktdə samaralılık (10%) / KA ვეუკვებურბა დაბალ დატვირთვისზე (10%) / KK Төмен жүктеме кезиндеги тиімділік (10%) / KY Төвөн жүктө натыйжалуулук (10%) / TG Самараноки дар бори кам (10%) / TK Pes üyükte netijelilik (10%) /UZ Kam yüktdə samaradorlik (10%).

PL Zużycie energii w stanie bez obciążenia. / EN No-load power consumption. / DE Leistungsaufnahme bei Nulllast. / RU Энерпотребление без нагрузки. / CS Spotřeba energie ve stavu bez zátěže. / SK Spotřeba energie v stave bez zátěže. / HU Üresjárás üzemidőben mért energiafogyasztás. / HR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja. / FR Consommation électrique hors charge. / ES Consumo eléctrico en vacío. / IT Potenza assorbita nella condizione a vuoto. / RO Puterea absorbită în regim fără sarcină. / LT Vartojamoji galia be apkrovoms. / LV Jaudas izmantojums bezslodzes režīmā (W). / ET Tarbimisvõimsus koormamata seisundis. / PT Consumo energético em vazio. / BE Spaakweninge energie bij geen gebruik. / UA Споживання енергії в режимі без навантаження. / BG Консумирана мощност на празен ход. / SL Poraba energije v stanju brez obremenitve. / BS Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SRP Potrošnja napajanja bez opterećenja. / SR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / MK Potrošuvacka na energija bez optovaruvanje. / MO Consumul de energie fără sarcină / AM Էլեկտրաէներգիայի փափակ առանց բեռի: / AZ Yüksüz enerji istehlakı. / KA უნერგოს მონბეზა დატვირთვის გარეზე. / KK Жүктемесіз куат тұтыну. / KY Жүк жок электр энергиясын керектөө. / TG Истмөлүк куувайи бөбөр. / TK Powerük götmeýän güýç sarp etmek. /UZ Yüksüz quvvat sarfi.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набора / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include / AM Պակարկի միջոցով / AZ Bu dəst əşyalarınkaldardan ibarətdir: / KA ეს ნაკვებები შედგება / KK Корпаратты жиникты құрамы / KY Топломдун құрамы / TG Мақұми мазқур аз инхр иборат аст / TK Bu toplum öz içine alýar /UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



AE-BPW1UIUCH-51N	french
AE-BPW1SIUCH-51N	schuko

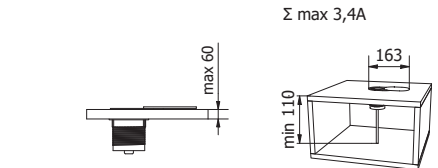


Type A: 5.0V≡3.0A 15.0W, 9.0V≡2.0A 18.0W, 12.0V≡1.5A 18.0W Max
 Type C: 5.0V≡3.0A 15.0W, 9.0V≡2.22A 18.0W, 12.0V≡1.67A 20.0W Max
 Type A+C: 5.0V≡3.4A 17.0W Max

PL Średnia sprawność podczas pracy. / EN Average active efficiency. / DE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb. / RU Средняя эффективность во время работы. / CS Průměrná účinnost v aktivním režimu. / SK Práemrná účinnosť v aktivnom režime. / HU Aktív üzemiidőben mért átlagos hatásfok. / HR Prosječna učinkovitost pod opterećenjem. / FR Rendement moyen en mode actif. / ES Eficiencia media en activo. / IT Rendimento medio in modo attivo. / RO Randament media in mod activ. / LT Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas. / LV Vidējā aktīva efektivitāte. / ET Toõiseisndi keskmine energiaütõhusustegur. / PT Eficiência média no modo ativo. / BE Saradnja efektyvnasť padčas pracy. / UA Середня ефективність під час роботи. / BG Среден КПД в работен режим. / SL Povprečni izkoristek v aktivnem stanju. / BS Prosječna aktivna efikasnost. / SRP Prosječna aktivna efikasnost. / SR Prosječna efikasnost pod opterećenjem. / MK Prosečna aktivna efikasnost. / MO Eficiență medie în timpul funcționării / AM Աշխատանքի ընթացքում միջին արդյունավետություն. / AZ İş zamanı orta samaralılık. / KA საშუალო ეფექტურობა მუშაობის დროს. / KK Жумыс кезиндеги орташа тиімділік. / KY Жумыш учурунда орточо натыйжалуулук. / TG Самараноки миёна дар давомии кор. / TK İş wagtynda ortaça netijelilik. /UZ Ish paytida o'rtacha samaradorlik.

83,7%

PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszűreselék kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Afbemavanen na zborcy / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanja za montaža / MO Restricții de montaj / AM Արևմտադնական սահմանափակումներ / AZ Qusarılma qeydləri; / KA შეზღუდვები დაბრბუკვებისთვის / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждоо чөкөөлөрү / TG Шарҳҳо барои наҳд / TK Gurunapak için belikler /UZ O'rnatishga oid e'slatmalar



Σ max 3,4A

o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído. / **BE** Zabranjena uporaba vikarsko/voznice pri delu za namenjane abuzurume ali korpusom. Zamenjati patroskani ahoyni ekran. / **UK** NE vikoristovuyete prystriy z pokshozhdenim plafoneom abo cholkom. Zamenit' trisnuyati zashchitniy ekran. / **BG** Устройствo с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Неповреденият заштитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim zaščitnim ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / **SR** Ne koristite uređaj sa oštećenim abuzurum ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim abuzurum ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **RU** Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim abuzurum ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / **MK** Ne sme da se koristi uređ sa oštećen abuzurum ili ohiševima. Da se promeni isključujući zaštitni ekran. / **MO** NU utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorata. Inlocuiți ecranul de protecție fissurat. / **AM** Մի օգտագործե՛ք լուսավորման էկրանը վնասված վիճակում կամ վնասված դիֆուզորով: Փոխարինելը փոքր փայլապատկերի էկրանը: / **AZ** Çirayn qoruyucu və ya korpusu zədələnmiş, çhađazan işlətdən itirafın. Qoruyucu ekran gətirildikdə, onu dəyişdirin. / **KA** არ გამოიყენებთ დაზარალებულ დიფუზორს ან კარკასს. თუ სანქციაზე ბეჭდი არ არის, შეაჩერეთ მოწყობის მუშაობა და შეაჩერეთ მოწყობის დაზარალება. / **KK** Plafoneyn nemese korpusy zaxymdalanğan markyrtarıňdan çyrmalyklyny paýdalanmalyň. Jaryňlaryň kalıdany auzyrtmaly. / **KY** Plafoney ne korpusy buzulan jaryň berýuşy priborydu kolodonbora. Jaryňara ketken korpusy jaryňara almalyştrıy. / **TG** Agar abuzur e tanash (korpusu) oşetir diđda boşad, az dastok itirafına nabardar. Agar tarkıny nadı şudat boşad, korpusni mikrofizıfıratı ıvazı yuved. / **TI** Kıtırsy ýa-da korpusy zıjalyňan bolsa, enjamy ulanmaj. Eger döwülen bolsa gorak enjamy çalyň. / **UZ** Qurilmadan uning abujari yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yoritlan bo'lsa, himoya ekranini almashtriring.



PL Jeżeli zewnętrzny gnieźnik przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější kabel nebo šňůra, smí být vyměněn pouze výrobce nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a kábel rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, az aminoszerviz, vagy azonos képességekkel rendelkező személy cserélheti ki.

HR Ako je vanjski elastični kabl ili uže oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjeglo rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeisti, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonto centro atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vadu vai kabelis ir bojāts, lai izvairtos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

ET Kui väline painduv juhe või nõor on vigastatud tuleb see, nagu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada.

PT Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou sua representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BE Калі вонкавы гнуты прывад або шнур пашкоджаны, тады іх моцць змяняць вылучна вытворца або яго сервісна прадстаўнік, або адмыслова кваліфікаваная асоба, каб пазбегнуць з'яўлення рызыкі.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур пошкоджений, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику.

BG Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации в селo избягване на риска.

SL V primeru poškodovanja gibkega zunanjega voda ali šnura, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisler ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost.

BS Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabele oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbeglo rizik.

SRP Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabele oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbeglo rizik.

SR Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabele oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbeglo rizik.

MK Dokolyku nadvođenostit izvitkan kabele ili konec se ošetiteni, treba da biđat zamieniti so spetsijalan kabele, dostapan samo kaј proizvođitelat ili negoynit servisere, odnosno visoko kvalifitsivano lice, so cel da se izbegne opasnost.

MO Dacă cablul sau șnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

AM Եթե արտաքինը ճնմուն մարդկայ կամ հուսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի միայն արտադրողի կամ լար սպասարկման տեխնիկի կամ որակավորված տեխնիկի կողմից վնասվելու խոստովանելու համար:

AZ Xarici elastik və ya şnur zədələndikdə, təhlükəyə maruz qalmamaq üçün o, istehlakçı və ya onun texniki məktəbsizi, yaxud da banzar xitisi və sənə tarafından dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე დრეკადე კაბელი ან ზონიანი დრეკადეზონა, მოსკის თავიდან აცილების მიზნით, იმ უნდა შედგეს მოწყობის მუშაობის ან მისი სერვისის შედგენის ან შენახვის კვლევითი კვების მუშაობის მიერ.

UK Сыртны гнучкі кабель немесе куат сымы захымдalanган болса, тауекенді болдырмау үшін оны тек өндірілген немесе оның қызмет керсетуіне немесе билікті текнигы аутырышы керек.

KY Сырткы ийнмуду кабель немесе кубат шнуруну зыян кетирилген болса, тобокелденген алдын алуу үчүн анын өндүрүүчү же анын төмөнкү кызматынын жумушчулу же квалификациялыгу адисгана алмаштырышы керек.

TG Agar noqli beruñ beruñ e noqli chandırı beruñ oşetir diđda boşad, çhıatı peşıırı katar, onro bođad tank az itıksızlanıđda e mutaxassısı xıđmatrasıonı on e şaxşı dorıoı taxassısı xamşon bo noqli makhı ıvaz ınıvadan.

TK Dasky çeje kabele ya da şnur zıjalyňan bolsa, howpdan gaça durmajk üçin onı öndürjü ýa-da hyzmat tehnıjı ýa-da şurfa meňzes hüner adın çalyşmaly.

UZ Agar tashqi qayshoq kabele yoki şnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtrishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, лор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na miestech, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerk, trágyák stb.) környeztetben.

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterđenti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilize en espacios donde se utilicen productos quimicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoniaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO NU utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, tręšos, ir pan.)

LV Neļietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļš, šķīdinātāji, mēslotānas līdzekļš utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikálie (sooli, happed, leelised, kloori, amoniakia, puhastusvahendeid, lahusteid, väetáisi jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos quimicos (sal, ácidos, bases, lıxıvia, amoniaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолчак, лор, аміяк, дэтрэгенці, расцвярталыні, ўгнаенні і г.д.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луи, лор, аміяк, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (сол, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (soli, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Да не се користи на местима, каде што се користат хемикали (сол, киселини, бази, лор, амоняк, дегеренти, разредувачи, ѓубрива и сл.)

MO NU utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Մի օգտագործե՛ք այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (սղեր, արտուկ, ալկալիներ, քր, ամոնիակ, լուծարող նյութեր, քիչիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimyavi maddələrin (tuz, turşular, oksidlar, flor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddir mahlullar, gübrələr və s.) olduđu yerlarda məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებთ ისეთ ადგილებში, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუბები (პოლერებები), ქლორი, აზოტი, სარეზინ საშუალებები, გამსუბუქლები, სასუბუქი და ა.დ.)

UK Химиялык заттар (туздар, күшкүндар, ситлер, лор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыйғайтқыштар және т.б.) қолданатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакаралар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эртигыттер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar çhojıro istifodaszahı mawdeba kımıwıwı (namak, kısıtşoq, asosok, lhor, ammiak, moddaxıro şuşuşıy, xalınuđan, nurıxo wa fıayra) ammiak, yuyuşy serıjeler, erıgıner, dokınerler we ş.m.) ulanlayın yerlerınde ulanmaj.

TK Himiki maddalaryň (tuz, kısıtşalar, asoslar, hlor, ammiak, yuyuşy serıjeler, erıgıner, dokınerler we ş.m.) ulanlayın yerlerınde ulanmaj.

UZ Kimyoviy maddalardan (tuz, kısıtşolar, asoslar, hlor, ammiak, yuvısh vasıtaları, erıtıvchılar, o'g'ıtılar va boshqalar) foydalanıladigan joylarda qo'llanmaj.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzkiego i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy

przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania zużytego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki elektrycznego i elektronicznego odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego składowania i pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką

gospodarstvo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, s tímto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a neupraveného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sítěb elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému využití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitého elektrického a elektronického zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opakovému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A jelentőhöz a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekkel szarmazó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kellennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzatnál, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszeresen érhető, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati

na određeno saboro mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbirati korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desear los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament. În special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbiant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojat elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atitinkamą surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neutralizācija. Pareizi rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinas arī atbilstošo pašvaldības iestādes, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājaiņniecībai ir, veicot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohiva visko koosse jäätmekette. Sellisel märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest

газмүрүктүлбас да алдегендигин, баш тартыш галдымүрүктүлбас, белгилешилгендикте үзүлгүсүзүлүк www.gtv.com.pl

KK Таңба пайдаланылган электрлик жана электрондук жабдыкты тандап жинауды билдиреди, яни оны баска калдыктармен бирге тастауу болмайды. Осылыша таңбаланын өнімдер адам денсаулыгына жана коруганын ортага зиян келтирүү мүмкүн, сондықтан өңдеудің ерекше түрү, атип айтқанда қайта өңдеуді, қалпына келтіруді немесе залалсыздандыруды қажет етеді. Пайдаланылган электрлик жана электрондук жабдықты дұрыс пайдалану күйімі компоненттерді: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөлшектердің болуы жана мүндай жабдықты дұрыс сақтамау жана өңдеу нәтижесінде адам денсаулыгына жана табиғи ортага зиян келтіретін заттарды қалдыруға болмайды кемелтесіз. Пайдаланылған қалдық жабдықты электр жана электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына таспырау міндетті. Пайдаланылган электр жана электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта жана қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланылған тиісті жергілікті мемлекеттік органы, қоғамсы жинау орнына немесе жабдық сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтарды жинау мүлсіз жана үй шаруашылығының қалдықтарында қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сондық шындық қайта өңдеуге үлес қосудың дерлі туралы қосымша ақпараты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Символ қолдануын электр жана электрондук жабдықтардан таңдап қоғұтпуну билдирет, бул аны баша таштандылар менен бирге үйдешілетуруге болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен маририлермен продуктурлар адамды дәр солугуна жана айлана-чөйрөгө зиян келтирши мүмкүн, ондуктан қайра иштетүүнүн өзгеше формасын талап қылат, атип айтқанда қайра иштетүү, қалыбына келтирүү же неғтралдастыру. Қолданулан электр жана электрондук жабдықтарды түрү қолдану қорықпуну компоненттерін: заттардың, аралашмалардың, компоненттердин жана мындай жабдықларды түрү эмес сақтонған жана қайра иштетүүнүн нәтижесинде адамдын дәр солугуна жана жаратылыш чөйресіне зияндыу кеспептерден қауға жардам берет. Қолдунулан таштанды жабдықтары электр жана электрондук жабдықтардан пайда болгон қалдықтарды қайра иштетүү үчүн атайын қоғұтпуну пунктуна ташпырауға милдеттүү. Қолдунулан электр жана электрондук жабдықларды экологиялық жақтан қоспаз жол менен қайта жана қауіпті жол қылу керектігі боғана маалымат алу үчүн қолдунулу тиешелу жергіліктік үз алдына басқаруу органына, таштандыларды қоғұтпуну жайға же жабдықтар сатылып алынған соода түйіндік қайрылу керек. Таштанды жабдықтарды қоғұтпуну системасы жана үй шарбаларының қалдықтары қайра қолдунуға жана қалыбына келтирүүге, анын ичине қайра иштетүүге салым қошудығы ролу менендүр көбүрек маалымат www.gtv.com.pl сайтында жеткілікті.

TG Рамз чамбоярны интибошуды таңқызоти баркы ва электронни истифодашударо нишон медиқид, ки маынон оиро дара, ки он набодит яқчон бо партовки дигар партовфа шавад. Маълумоти, ки бо ин тарз тағамлар, қишудан, метавонанд ва саломати инсон ва муҳити эист зараровро бошанд ва аз ин ру шакли махуси норжид, махусин коридар, барқаророси эи безаргардарино талаб мекундан. Мунособат иштиро таңқызоти баркы ва электронни истифодашуда барои пешгирти қардини сиқабати зараров ва саломати инсон ва муҳити табиғи, ки дар натиҷаи маъқудати ҷузъҳои хатарнок: моддаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва ниғдоқҳо ва қоркарди нодурусти ҷузъи таңқизот ба вуҷуд меоянд, қумак мекунд. Истифодабаранда вазифадор аст, ки таңқизот партовро ба нуқтаи таъинишуда барои қоркарди партовки аз таңқизоти баркы ва электронни таъинишуда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва чи гуна партовфоти таңқизоти баркы ва электронни истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бехатар, истифодабаранда бояд ба мақомоти дахлдори ҳуқумати маҳалли, нуқтаи чамбоярны партовки эи нуқтаи фуруше, ки таңқизот хариди шудаста, муروحат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системани чамбоярны таңқизоти партовхо ва нақши ховонадо дар саҳуиғзори дар истифодаи дистрибу ва барқаророси, аз ҷумла қоркарди таңқизоти партовхо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Нўсан, уланылғаны электрлик же электрон енжамларының саўлама ўағындысыны гўркезўяр, ба болса бейлекі галындылар биле биллекіде зўйлымә дэлдигини ағладўяр. Бу гўрнўде билек едиле нўлер адамның саўлығына же басқы гўрўаша зўйлыны болу биле же сонўн ўичи гайтадын ислемегин, гайтадын ислемегин, диклетмегин ўа-да зўйансыздандырмағын аўратын гўрнўснн талап едўяр. Уланылған электрлик же электрон енжамларының доғу улнамк, адамның саўлығына же тебиги гўрўаша зўйлыны ететилерн оўини алмаға кўркек едўяр, зўйлыны компоненттерін: маддаларын, гарындыларын, компоненттерин же шейле енжамлары нўдоғу сақламк же гаптардын ислемк. Уланылғаны енжамларының электрлик же электрон енжамларында емек гелен галындылары гайтадын ислемк ўичи белленен ўығнамк нокадына табсўрмалдыр. Уланылған электрлик же электрон енжамларыны экология таўдын ховпсыз улсамда ниреде же нўдп тасламалдырды барда мағлұмат алу инч уланылғи деғилсн yerli доландырығь едарадына, галындылары ўығнамк нокадына ўа-да енжамн сатып алуан нокадына ўўз тутмалдыр. Галынды енжамларының ўығнамк улғамы же галынды енжамлары гайтадын уланылғамы же диклетилмеги, сўк санда галынды енжамларының гайтадын ислемегин ўичи оў жоғалынғанын ойнаған ролы баркада жасғылейин мағлұмат www.gtv.com.pl саһпысында ефетерид.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi inson va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususatan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlaning oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron jihozlardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish 'ish punktiga chiqindi uskunasi to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayera va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilizatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uzoq muddatli chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do rodzaju danego podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.

- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innej wartości urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstających w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy tylko działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozatykłej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepr.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepr certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schraube fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Bei zweifelhafte Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Die Abgeben hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung.

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Иготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzte alebo opravte zariadenie, vždy vypnete napájanie.
- Instaláciu môže provádieť pouze personál disponujúci príslušným oprávnením.
- Instaláciu provedte v súlade s platnými predpisy.
- Nedotýkajte sa živých častí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svitidlo ke zdroji pod napätím. Nejdříve pripojte svitidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zariadenie nainštalujte na nestabilnom podklade alebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotahujte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení používáno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.

- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade nachýzlenenom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú rôznu úroveň upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej hadičky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie uživateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenu osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technické špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövessze a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő képzéssel rendelkező személyek hajthatja végre.
- A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig adott felületnek megfelelő csavart és tüplőt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy javasoltan személyek által végelt módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelő öségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.

- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Quelquier modification de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substaturii) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a

acesteia in legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą – visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nelieskite įtamposių elementų [įskaitant šviečiantį LED liudius].
 - Negalima jungti šviestuvu prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
 - Prietaisą turi paviršius tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės varžtus. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
 - Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti škyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonė dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Atitinkamos elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsiradusiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanā un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izsīdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (starp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantotiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievilk skrūves, kuras piestiprina ierīci virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts citādi, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaujiet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties arī +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumi lietojotā rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (šīs instrukcijai neatbilstošās) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsīdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūge kasutajaja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati väljaga lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldust tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all oleval elementil mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all oleval valgust ei tohi toiteploki ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteploki ühendada ja alles seejärel võrgutoega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevat materjalil (aluspinnal) vajavad erinevad kinnitused. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte lülitada lubatud töötemperatuure. Kui teisi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).

- Hoonesisese kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist võib kasutamata puuduvate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootaja ei kannva vastust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigustele ja kahjustusele. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootaja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keerulistest või füüsilistest protsessidest tulenevad nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação, e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устаткування необхідно паступаючі у адванеднації з інструкцій на експлуатації.

- Неаодна заусьди адчлочець ад елестрацьтї перад пачаткам устаткувї, кансервацї або рамонту абстальванья.
- Устаткувї можа здьейняць выключна персонал з адванедными паўнаомцтвами.
- Устаткувї трэба здьейняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкранца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодзійных лямпачка).
- Забараняецца лмыць арматуру з сілкавалымікам пад напружаннем. Спачатку неабходна лмыць арматуру з сілкавалымікам, а толькі пасля гэтага - сілкавалымі з елестрацьткі.
- Забараняецца ўсталювць абстальванне на нестабільнай аснове альбо такой, ज्या можа хїстацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаваньняў. Неабходна заусьды выкарыстоўваць падчыоўзачыя шрубы і калкі для дазанага тыпу падставы.
- Неаодна заусьды грунтоўна дэкруць шрубы, ज्या маюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацї, то абстальванне павїнна працавць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асрадьдз +25 °C).
- Кансервацыя / чыстка абстальванья для ўнутрагана ўжыванья неабходна рабїць з дапамогай сухой анучы, без абразывіных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазьбїгць кантакту мадцїцца з элестрычнымі дэталямі.
- Прадстальюваня вагнуса і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневай адносна устаткувї ці ж експлуатацы абстальванья, трэба звязьцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцї на експлуатацы элестратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.pl

Гарантыя не распуьдэжуваецца на дэфекты, ज्या з'явіліся ў выніку ўсталювкї не ў адванеджанай з інструкцї, ў выніку рамонту або зменаў, здьейненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распуьдэжуваецца на дэфекты, ज्या з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньяў, а таксама ў выніку перанапружї ў элестрацьткі. Вытворца не няе адказнасць за пашкоджанні і шкоды, ज्या з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супрацьчыць дадзенай інструкцї) выкарыстанья прыладаў.

Якня-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыллада. Змены параметраў, што ідуць з адмінных або фізічных працэсаў (старэнне, плажэнне, зніжэнне, зніжэнне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выбара – неабмежаваны

Гарантыя – 2 гады;

Прадукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбар адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы нязвольтнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення неэлектрычных рэчываў у выбарах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці – указана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна выбара – Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завзе аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартэр

UK

Штоб забезпечыць належнае выкарыстання і бяспечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі ў эксплуатацыі.

- Завжды выкайміце евіленна перед пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца тыпны персаналом з адпаведнай кваліфікацыяю.
- Устаноўка павіна праводзіцца адпаведно до дзіючых правіл.
- Не торкайцеся дэталей під напружэ [в тым выпадку світлодыоды, што с'яўдзяцца].
- Світліннык не можна підключіць до джерела жыwienia під напружэ. Спочатку підключіть світліннык до джерела жыwienia, а потім джерело жыwienia до мережі.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільны або сільны під до вібрацыі підставі.
- На різніх матэрыялах (підставах) потрібны різні тыпы кріпільных элементів. Завжди выкайміце выгиты та добелі, які підходять для даного тыпу підставі.
- Завжды міцно затягуйце гвінты, які кріплять прыстрій до поверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначений для роботи в нормальных умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслугоўвання і очищення прыстроїв для внутрішнього застосування повинно выконвацца сухою тканіною без выкарыстання абразывів або розчинників. Унікайце кантакты рідніны з электрычнымі дэталімі.
- Вказана поўнота і світлінны потік могуць змяніцца на +/- 5%.
- Якщо у вас выніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, зверніцеся до выробніка або в точку продажу.
- Поточні версіі інструкцыі з выкарыстання электротэхнічных выробів доступні на вэб-сайце дистриб'ютора за адрэсам: www.gtv.com.pl
- тэрмін прыдатнасці выробу неабмежаны .
- гарантыя – 2 роки;

Гарантыя не поширюється на дефекты, што выніклі в рэзультаты ўстаноўкі прыстрою не адпаведно до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі неуповнажэннымі асобамі. Гарантыя не поширюється на дефекты, выкліканы механічным пашкоджэннем і внаслідок стрыбків напружгі в мережі жыwienia. Выробік не несе адпаведальнасці за пашкоджэння і збыток, што з рэзультатом непраўільнаго (і/неадпаведнага з інструкцыяю) выкарыстання прыстроїв. Будзь-яка змяна канструкцыі або тэхнічных характэрыстык выключае адпаведальнасць выробніка. Гарантыя поширюється на роботу прыстрою. Змяны параметрів в рэзультаты хімічных або фізічных процэсів (старэння, поўжатыня, знебарвялення, лотускныня і т.д.) не підлягаю гарантыям прэтэнзійам.

Товар адпавядае вимогам заканадаўства Еўрапейскага Саюза.

Прадукт адпавядае вимогам заканадаўства Украіны, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 „Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітною сумісною обладнання“, постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 „Про затвердження Технічного регламенту нязвольтнаго електричного обладнання“, постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 „Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричных ламп та світильників“, постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 „Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні“

Дата вытворчасці – вызначана на ўпакоўцы.

К.п. Выробнік: ГТВ Польша, ул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушкув, Польшча.
К.п. Філіял выробніка – Сітй Кэй Інтерншл Цо.ЛТД, No 19, Ховай Стрйт, Пекін, Кітай.
К.п. Краіна выробніцтва – Кітай
Імпортэр:

BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

• Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на

уреда, захранването трябва да се изключи.

• Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.

• Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.

• Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).

• Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение.

• Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.

• Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.

• Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дъдения вид основа.

• Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.

• Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).

• Поддръжка/почистване на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.

• Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/- 5%.

• В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.

• Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие) на настоящата инструкция използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкция или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожелтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

• Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.

• Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.

• Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.

• Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).

• Ne povežite svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.

• Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.

• Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatice, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.

• Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritirjujejo k podlagi.

• Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).

• Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.

• Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.

• Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.

• Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, pometenitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

• Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

• Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

• Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

• Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okoliša +25°C).

• Uređaj za unutrašnje korišćenje/održavanje suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.

- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvodit ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvodit ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbjedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodi pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvodit ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светелечките LED диоди).
- Светелечко тело не смеа да биде поврзано со напојувачки под напон. Првин, поврзете го светелечкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрат) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штички кои се погодни за рад на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поминуа наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворовачи. Избекувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тевоните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja na uредот, a ne se согласи со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовлашћени лица. Garancija не ги опфаќа оштетувањата настани поради механичких оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секвај модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Garancija се однесува на функционирањето на уредот. Promena на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичните (стареење, покомутвање, обелување и сл.) процеси не се опфатени со garancija.

Proizvodit ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Evitați contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparatiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transparențe a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք ներդրված անվտանգության իրականացմանը.

- Միշտ անսխառե՛ք հոսանքը նախքան արքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անվտանգակի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգի իսկանմայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր սարքավորանքներին):
- Լուսարտու՛ն չպատճառե՛ք Ե միայնակ լինի արված հոսանքի սկսմանը անցողիկը: Սկզբում միայնե՛ք լուսարտու հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունք անցնե՛լի:
- Մի տեղադրե՛ք արքը անվտանգ կամ ցորման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոլորեթը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի մատյաններ: Միշտ օգտագործե՛ք պատասխանը և յուրեթե՛քներ, որոնք համար են հիմքերի տեսակին:

KY

- Орнотуучу туура пайдаланылышына жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды ачыктайбыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатинен чүрчүзүңүз.
 - Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
 - Орнотуу учурагда эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
 - Чыңдалган бөлүктөрдү (шошодой эле кыяк берүүчү диоддорду) тийбейиз.
 - Шамчырак чыңалган кубат булагына туугаштырылышы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
 - Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз.
 - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бениктин элементтерин талап кылат.
 - Ар дайым ошол негиздин туруу ылайыктуулугу менен дубелемдерди колдонуңуз.
 - Түзмөктү белгилеңиз бурмаларды дайыма бекиткендиңиз.
 - Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
 - Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсү/таазалоо абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек.
 - Суюктуктарды колдонуудан тийбешчи керек.
 - Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
 - Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же статус пунктуна кайрылыңыз.
 - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайттада жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугуу берилген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан буюзуларды каптайбыз. Кепилдик механикалык буюзулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптайбыз. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан буюзулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартайт. Конструкциянын түзүлүшү же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, сарайлуу, түстүн өзгөрүшү, күнүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепилдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди туузуу жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайттынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабаруу рияна күнөд, то бовары хик күнөд, ки шумо системо ра тавери дурут ба кор меваред ва он бехатар кор мекунд.

- Хамеша дар хотир доред, ки кабл аз насб, нигохдорй ё таъмири дастох таъминоти баркоро қать күнөд.
- Наскунй танҳо аз ҷониби қормандони қонунодори анҷом дода мешавад.
- Наскунй бо ҳақ мувофиқи қандаҳон қиланиш амалқунда анҷом дода шавад.
- Ба қисмқон қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-х қанғоми фавол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирағоро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайвант нақунед. Аввалан, тирағоро ба ноқили таъминоти на силас ноқили таъминоти ба шабака пайвант қунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастохоро дар муайн нуоствор ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маъвоҳон (ассосқ) мутоқлиф намудоҳи ғунғуноти мустаҳкамқуниро талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои педҷори дугарафани мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода қарда шудааст.
- Болтҳоро, ки дастохоро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша сатх маҳкам қунед.
- Ҳарорати иқозатдодашудани қорио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастохй мазкур барои қорқунй дар шароити муқаррарй (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутоқлиф қарда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбиншуда аз матои хуш истифода баред. Лғон моддаҳои абразивий ё халқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмқон моёв ва баркоро пешғир намонед.
- Рейтинги қувави эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшноти метавонад аз +/- 5% фарқ қунд.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастох шўбҳа дошта бошед, ба истеҳсолқунанда ё фурғиҳоро чакана тамос гиред.

Версияҳоро навтарини дастурҳоро қорбар оиди истифодаи таҷвизоти электротехникй дар сомониди дистрибутор дастрас меконанд: www.gtv.com.pl. Кафолат янчун нуқсоноро, ки дар натиҷаи насб нақарданни дастох ба вучуд омаданч, фаро намерид, рияни дастравмал, ё аз ҷониби шахсони бечинозат ёшад ё тағир додани он. Кафолат қамбуҳидоро, ки дар натиҷаи осеби механикй ё ҷиддийи аз ҳад зиёд ба вучуд омаданч ва аз таъминоти барқи асосй сарнамша мегирад, фаро намерид.

Истеҳсолқунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастохоро ба вучудомада (мувофиқи дастравмал мазкур) қабоғиҳар нест. Истеҳсолқунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳанғоми тарҳрезй ё мушаххасоти техникй, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дўш намерид. Кафолат ба фаволоти дастох дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳоро, ки дар натиҷаи равандҳои химийёй ё физикй (фарсудашавй, зардшавй, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мазвўи дъёвоҳоро кафолат шуда наметавонад.

Махсулоти мазкур ба талаботе, ки аз сандаҳои қонунғузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорқубаи тамағузори энергия ва муқаррароти ба қонунғузори имғилй ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳони мутобақат пайдо хоҳед қард.

TK

Ulgamy dogry isled'yandigiñize göt ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerijñ we howpsuz islemeji üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmañ.
- Gurnamak diñe degijli ýgtýýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala ašyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amalasa ašyrylmalydyr.
- Janly bölälekre degmäñ (işledilende LED-ler degijdi).
- Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýitlentirijji kabelli bilen birikdirmäñ. Ilki bilen, enjamy ýitlentirijji kabele birikdirijji, soñra ýitlentirijji kabelli set bilen birikdirijñ.
- Enjamy hiç wagt durmuşy üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnama.
- Dürli materiallar (essaslar) dürli gysyjalary talap edýär. Elmydama berlen essasjy görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.
- Enjamy, onuñ dübüne berkidijäni boltlary elmydama çekdirijñ.
- Rugsat berilýän iş temperaturalarynyñ ýokary gemçäñ. Bašgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklyklydy (gäşky gursawyñ temperaturasy +25°C).
- Içeri işler üçin niýetlenen enjamlary arassak saklamak üçin gury mata ulanyñ. Iyjy maddalar ýa-da erginlerij hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölälekeriniň arasynda galtaşmagyñ öñüni aldñ.
- Görkezilgen ýygjy derejese we ýagtylyk akumyñnyň bahasy +/- 5% ýitgäp biler.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şüböhelenýän bolsanyñ, öndürjij ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehniky enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häzirký zaman wersiýalaryny paýlaýjyñyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmalary talaplaryny berjaj etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsыз adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öçme üçine almayar. Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryazheniye sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öçme üçine almayar. Öndürjij enjamyñ nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyñ dizaýny ýa-da tehniky aýratynlyklary hasydyr bir görnüşde üýtgedilene bolsa öndürjij jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyñ işleýşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki proseslerini netijesinde ýüze çykan parametrlari üýtgedilmeje (garramak, sarylamak, reñkleme, jübütleme we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir. Bu öñüm, Yevropa Bileleşiginin Kanun yigirijy hükümetiniñ kanunlaryny talaplaryna, esasanan Yevropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiya kadalaşdyrmalaryny üçin çarçuwany kesgitlenýe we milli kanunlaryga çegirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giñişlegine maglumat alyrsyñyz.

UZ

Tizimini to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
- Fittingni hech qachon ishlab turvat beruvchi kabelga ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranlilargha moyil asoslarga o'rnatmag.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Aqar boshqa holda ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanilgan mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun suyuq matoddan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Quruq matdalar va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yordim'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishigda oldi shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanilgan doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutoringni quyidagi veb-saytda mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmagga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli tashdan hashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmagda talab ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlagisha qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlarning natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekspozitsiya, sarq'ayish, kor'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu

haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

